

暑假奇遇

SHUJIA QIYU

〔日〕盐泽千绘 著 伊藤秀男 插图

胡 澎 欧文东 译



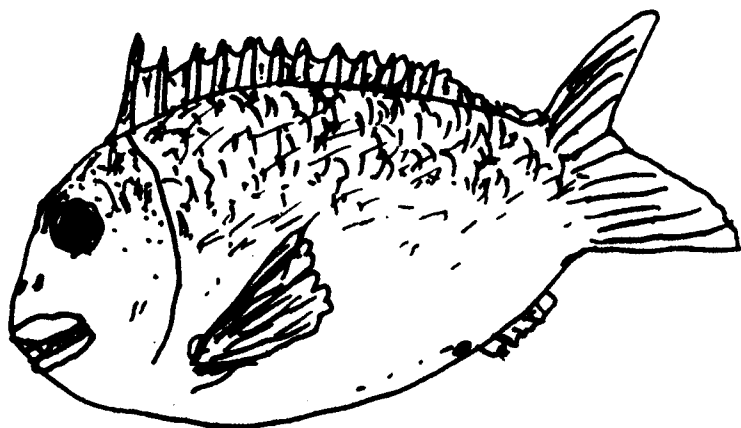
日本儿童文学作品

暑假奇遇

SHUJIA QIYU

〔日〕盐泽干绘 著 伊藤秀男 插图

胡 澎 欧文东 译



日本旺文社授权出版

广西教育出版社

原 书 名:12歳いつもとちがう夏休み

版权所有著:盐泽千绘 著 伊藤秀男 插图

原 出 版 者:日本旺文社

中文版权所有:广西教育出版社 1998 年获日本旺文社授权独家出版发行

中文版权中介:中国广西万达版权代理公司

著作权合同登记号:桂图登字:20-99-005 号

日本儿童文学作品

暑假奇遇

[日]盐泽千绘 著

胡 澎 欧文东 译

☆

广西教育出版社出版

南宁市鲤湾路 8 号

邮政编码:530022 电话:5850219

本社网址 <http://www.gep.com.cn>

读者电子信箱 master@gep.com.cn

全国新华书店经销 广西民族印刷厂印刷

*

开本:850×1168·1/32 4 印张 插页 6 72 千字

1999 年 9 月第 1 版 2001 年 1 月第 2 次印刷

印数:5 001—10 000 册

ISBN 7-5435-2895-9/I·241 定价:6.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换

前言

中日两国是一衣带水的近邻，有两千多年文化交流的悠久历史。早在唐代，日本就派遣“遣唐使”，踏破万里波浪，到中国学习。近代以来，我国的一大批青年也曾经留学日本。文化交流促进了两国人民的相互了解。

近年来，随着中日两国文化交流的发展，我国许多少年儿童对日本有了新的了解。不少人欣赏过日本动画片，知道阿童木和花仙子……现在我们将这套“日本儿童文学作品”介绍给我国的小读者，希望小读者通过这些故事了解当代日本少年儿童的学习和生活。

这六本儿童文学作品，有的以日本前几年发生的阪神大地震为背景，描绘了几个小学生在自然灾害中相互帮助的过程；有的通过青年画家在山林中的神奇经历，阐述了环境保护的重要意义；有的通过少年儿童学校生活和家庭生活的描写，启发少年儿童应该培养互助互爱的精神；也有的叙述了导盲犬训练员的亲身体会，倡导全社会都来关心残疾人……这些作品，

故事生动,情节紧凑,同时又发人深省,展现出当代日本少年儿童的精神风貌。

我们希望这套“日本儿童文学作品”能够使我国的小读者进一步了解当代日本少年儿童的学习和生活,促进两国少年儿童的相互了解。

高增杰 郝玉珍 谢建猷

1999年2月于北京

目 录

前 言

一、暑假开始了	(1)
二、“三人帮”和“美人鱼”	(10)
三、缠头大叔	(19)
四、海边小镇	(30)
五、庙会之夜 I	(53)
六、庙会之夜 II	(63)
七、叔叔的决心	(79)
八、谁是冠军得主	(89)
九、我的暑假	(109)



一、暑假开始了

停住脚步，灼热的阳光烘烤着后背，我心里却如同暴风雪肆虐的冬天一样寒冷。往日回家的路途竟变得如此漫长和遥远！为何我的心灵和肉体都这么沉重和倦怠？

明天就要放暑假了，我怎么变成这副样子？

刚刚在六年级二班教室里发生的那件事，让我觉得仿佛受到了恶魔的捉弄。

期末成绩单发下来了，我的成绩很一般。班主任福原老师的《暑假注意事项》已宣布完毕，教室里只剩下五六个人。我本打算把书还给图书馆后就回家，像以前放暑假前那样。

“吉广君！”

有人叫我，回头一看，加奈正笑吟吟地站在我后面，自然鬈曲的头发用一根红格绢带系着，镶着花边的白色衬衫看上去非常合体。多可爱啊！怪不得加奈会成为我们班男生崇拜的偶像呢。

“你借了什么书？”

加奈往我的借书卡上瞥了一眼。

“玻奥的……《摩洛哥街凶杀案》。”

“咦？有趣吗？”

“我喜欢看推理小说。”

“嗯。”

我的心“怦怦”地跳了起来。自四月份和加奈同班以来，我就一直暗暗地喜欢她。可是，别的家伙很会来事儿，总能讨得加奈的欢心，而我却很难有机会跟加奈说话，因为我一跟人说话就紧张。今天这是怎么啦，加奈会主动跟我说话？这样的事情以前可是从来没有的。

“你这就去还书吗？”

“嗯。”

“顺便帮我把书还了，行吗？”

加奈从自己的桌子里取出一本《赤发昂》来。

“没问题。”

我尽量让自己的语调听起来自然些，可心却“怦怦”地跳得更厉害了。她为什么非要找我帮她还书呢？加奈身边常常簇拥着一群男生，可现在她却偏偏找我。或许，或许……定睛看看教室里，剩下的难道不全是山下、相川这些加奈的崇拜者吗？我注意到大家都很有意这件事。我感到他们目光里的妒意，心里不禁有些飘飘然。

加奈没求别人，而是求我，求我啊！

我抱着两本书走出了教室。图书馆虽然在另一栋楼，离

教室尚有些距离,可不用说,我脚步轻快,像飞一样。

我拿定主意要以此为契机,主动接近加奈。至少从刚才加奈对我的态度来看,她是不讨厌我的。或许,还可能……当我怀着高兴得想唱歌的那种喜悦心情回到教室门前时,听到了山下的声音。

“吉广这家伙现在没准儿正偷着乐呢。”

猛地,我止住了脚步。

“表面看来老实巴交的,心里说不定对加奈别有企图。”

这是相川的声音。

“对,对,加奈求他的事儿,能不帮吗?那小子。”

“不过,吉广倒是个好说话的人,有求必应。”

“不会这么简单吧。难道加奈看上了吉广?”

一阵笑声,是加奈活泼、清脆的笑声,这笑声仿佛响彻整个寂静的校园。我的血一下子凝住了。

“没有的事,瞧你们说的。我怎么会看上那种柔弱型的。男孩子嘛,肤色应该是古铜色的。”

我周身的血好似一下子被抽空了。

“那家伙运动时的姿势也太不雅观了。”

加奈用她的笑声表示了她的赞同,我一下子从天堂掉进了地狱,第一次体验到眼前一片漆黑的感觉。

但是,我马上就冷静地对待这一切。我强装镇定地走进教室对加奈说:“我帮你还书了。”同时还冲她讨好地笑了笑。

“谢谢。”

加奈没有想到我听见了他们的谈话,满脸堆笑地回应我。

唉！我，真是个大傻瓜。

回到家，我从镜子里审视自己：白皙的皮肤，大大的眼睛，还有纤细的手脚。

哼，我怎么会生成这样儿？我情绪坏透了，仰面倒在床上。

明天就放暑假了，然而我却一副失魂落魄的样子，我招谁惹谁了？

就凭这，今年的暑假和以往就全然不同。

今年暑假妈妈不在家，她要去美国，大概有一个月不能照顾家里，明天就要出发了。

“好吧，他爸，吉广，家就托付给你们了。”

我十二岁暑假的第一天，朝霞格外耀眼。我和爸爸到成田机场给妈妈送行。妈妈朗朗地笑着向我们摆了摆手就快步入关了。

我觉得妈妈此时此刻的表情是最明朗、最富有生气的。

“哼，竟然一点儿也不理会别人的心情。”

因为我还没从昨天的“加奈事件”中挣扎出来，所以心里就嘟囔了一句。

不过，爸爸可比我情绪低落多了，跟丢了魂似的，木呆呆地站在原地不动。

“唉！”我叹了一口气。整个事情的发展和我预想的一样。

事情是这样的：在车站前的超市——城市广场推出了一项中元抽奖销售活动，妈妈中了特等奖，奖品是“美国西海岸



七日游”。如果只凭这奖妈妈离家不过七天,然而出乎我们意料的是,妈妈与奖品的赞助商——旅行代理店商量,自己拿出一些私房钱,将“美国西海岸七日游”改成了“科罗拉多小住三十天”。

确实,妈妈从少女时代开始就梦想着能留学美国,我听得耳朵都快起茧子了。可听归听,谁能想到妈妈的梦想会通过这种方式来实现呢?真有胆量!有气魄!虽然她是我的妈妈,可我还是要说妈妈真潇洒。我没想到事情会进行得如此顺利,我原来料想父亲一定会反对的。

“……喂,对啦对啦。一路顺风啊。”

面对兴奋的妈妈,爸爸的笑声有点勉强,然而他却笨嘴拙舌地表示同意。

“慢、慢着。那么,谁给我做饭,谁给爸爸洗衬衣?”

我提心吊胆的耳朵听到一个更为可怕的回答。

“没问题,吉广。咱们爷儿俩总会有办法的,你刚好放暑假。”

哼,打肿脸充胖子。

我从没见爸爸削过一个苹果,他真的觉得没问题吗?

可我呢,也不是幼儿园的孩子了,难道能通过又哭又闹来阻止妈妈吗?

总之,妈妈走了。

最后留下两个可怜的男人——爸爸和我。我们默默无语地在妈妈远去的机场伫立良久,然后像突然想起什么似的,挪动脚步离开了那里。

宽敞的机场大厅，由于人多而显得非常拥挤，有手拉大旅行箱的商人，身着纱丽的印度人，还有成群结队的旅游团。可能是因为放暑假的原因，拉家带口去旅行的人也不少。

走在我前面的爸爸，微微驼着背。

“爸爸！”

追上爸爸喊了他一声，爸爸“啊”地一声回过神来，绷紧的脸颊稍稍松弛了一些。

“走，回去的路上吃汉堡包。从明天开始就剩咱俩了，制订个行动表吧。哈哈。”

说得挺勉强。我们在他最后“哈哈”的不自然的笑声中离开了机场。

加奈甩了我，妈妈又抛下我不管，一开始便如此糟糕的暑假，往后会怎样呢？

我真担心。

“吉广，你去千叶的叔叔家住一段时间，好吗？”

爸爸表情严肃地对我说。这一天日历正好翻到八月份，我收到了妈妈用略圆的字体写成的航空信。

那天是星期六，我和爸爸在附近的咖啡屋里吃着实惠的热三明治早上套餐。

“啊——为什么？”

“嗯……因为爸爸下星期三要到九州出差。”

“多长时间？”

“两个礼拜吧。视现场工作进展情况有可能还得延长。”

爸爸在建筑公司从事技术方面的工作，经常会突然出差。

“好……吧。”

我陷入了沉思，紧盯着窗外。

透过临街的大玻璃窗，我望见了我家住的公寓。这一带被称为新兴住宅区，形状大同小异的建筑物鳞次栉比。

状如箱子的巨大的白色长方形建筑物被纵横分隔，里面住着一个个迥然不同的人。光从那线条简单的外表看，谁能想象得到里面会发生各种各样的事？真令人觉得不可思议。

但是，毫无疑问，我和爸爸就住在那白色箱子里。

我强打起精神，抬眼看着爸爸。

“哎，我会照顾好自己的，我一个人在家，不行吗？”

“不行。”

千叶的叔叔是爸爸的弟弟，以前在东京做职员，后来不干了，和太太搬到千叶去住。听说叔叔靠做钓鱼用的鱼漂为生，人还有点怪。

我小时候应该是见过一次叔叔的，可现在一点儿也不记得了。虽说是亲戚，可对我来说毕竟是去一个不太熟的人家住，老实讲，我觉得有点儿不自在。

“可是……”

“不行。”爸爸再一次坚决地说道，“我没有理由把你一个人留下来，是不是？我会担心得寝食不安的。”

爸爸凝视着我的眼睛。

“吉广，明白了吗？”

今天的爸爸，怎么这么强硬，说一不二的，真是少有，怎么

会这样？

我也看了一眼爸爸的眼睛。

爸爸脸上流露着倦意。确实，爸爸这一个礼拜真不容易。你想想，妈妈在家的時候，爸爸连每天选择戴什么颜色的领带都不用操心。

也许我煎荷包蛋的技术比爸爸还要高超，而且时常得留心爸爸做饭后是否关了煤气阀门。但爸爸是尽力了的，又做饭又熨衣服。

对我来说，两个男人的日子也不坏啊，可爸爸想必吃不消了。

对爸爸而言这些天已经相当不容易了。

这种情况下，我怎么能任着自己的性子顶撞爸爸呢？我要顾及爸爸作为父亲的权威。

我点了点头。

“同意去啦？”

爸爸微微一笑，把目光投向了窗外。柏油路闪着亮光，一闪一闪的，看来今天也是个大热天。

“我马上就和千叶联系。”

爸爸一直是戒着烟的，可今天却抽起烟来了。

就这样，我到千叶的叔叔家去过小学的最后一天已成定局。

二、“三人帮”和“美人鱼”

八月三日下午三点过后，电车平稳地驶进位于南房总的一个小车站里。这是我生平第一次单独旅行。这儿离东京两个小时多一点点的路程。

下车的人寥寥无几，游客模样的人很少，几乎都是当地人。

刚才电车沿海岸飞驰时，我坐在车上望着空中的乱积云陷入了沉思。

也许在海边过夏天也不错呢，反正东京也没有爸爸、妈妈和特别要好的朋友。而且一见到班上的那帮家伙，一想起这学期最后一天加奈说过的话，我就心烦。那么这个夏天就在海边散散步，在没有任何人干扰的环境下翻翻自己喜欢的书吧。

眩目透明的蔚蓝色大海，荡漾着的一层层柔柔的波浪，浮在海浪上面的游艇，彩虹般遮阳伞下的白色折叠椅子……

这样的美景一定是在等我。对！夏天的大海蛮不错的。

我深深地吸了口气，昂首挺胸地走出了检票口。首先跃入眼帘的是写有“丸福食堂”四个字的巨大招牌，上面的漆已经开始脱落。再旁边是弹子大渔的招牌，店里面正“咣啷咣啷”地播放着军舰进行曲。

而我满脑子听到的却是“咣当咣当”的金属崩落的声音。反正有点儿不一样。

虽然如此，我还是忘情地想象着美妙的海滩。我按照约定，在车站前等着叔叔来接我。十分钟，二十分钟，三十分钟……等啊等，样子像叔叔的人始终没有出现。按爸爸给我的电话号码打电话也没有人接。就这样，不知不觉过了一个多小时。这时爸爸的话闪过脑海：“如果到了那边有什么事儿马上跟我联系，听见了啊，那家伙有些地方有点儿怪。不管怎么说，你给爸爸的公司打电话，就会没事的。”

我渐渐不安起来。当哥哥的爸爸把他弟弟看成怪人，那么他弟弟到底是什么样的人呢？

但不管是多怪的人，都不该不来接一个初来乍到的十二岁的少年吧？是不是什么地方出了差错，或者是发生了什么急事？如果真那样，我该怎么办呢？

我注视着强光照射下的破旧的丸福食堂的招牌左思右想。

该不该和爸爸联系呢？不，等一等，第一天就打紧急电话，也太丢面子了。

对，我想起来了，去车站尽头对过的派出所岗亭问问吧。我把叔叔的住址滚瓜烂熟地一背出来，一个皮肤被晒得黝黑、